

# إدارة الحالة في قانون التعويض الاجتماعي

الدعم والاستشارات في إجراءات تقديم الطلبات والخدمات وفقا لمُدونة القانون الاجتماعي الرابعة عشر

## من يحصل على إدارة الحالة؟

يجب إعطاء الأطراف المتضررة إدارة الحالة في حال أن كان الحدث الضار

- جريمة ضد الحياة أو
- جريمة ضد تقرير المصير الجنسي.

كما يتعين منح المُتضرّر إدارة الحالة، ويُقصد به المتضرر الذي كان قاصراً وقت وقوع الحدث الضار.

كما أن مؤسسة التعويض الاجتماعي هي من يقرر بحكم وظيفتها إمكانية منح إدارة الحالة لمستفيدين آخرين أم لا (على سبيل المثال، إذا كانت هناك حاجة خاصة إلى الدعم).

لا تقدم خدمات إدارة الحالة إلا بموافقة الأطراف المعنية. فهم يقررون بأنفسهم ما إذا كانوا يرغبون في الاستفادة من خدمات إدارة الحالة وإلمتى.

المصدر: القانون الاجتماعي (1)



لمزيد من المعلومات حول قانون التعويض الاجتماعي، يرجى زيارة [bih.de/ser](http://bih.de/ser)



## هل تعرضت لعنف أو حدث ضار آخر؟

وفقاً لأعمال العنف الجسدية والنفسية وغيرها من الأحداث الضارة، يحتاج المتضررون دعماً واستشارات بصفة دورية وعلى نطاق واسع. تبدأ إجراءات طلب الحق في التعويض الاجتماعي صعبة للوهلة الأولى.

توفر إدارة الحالة جهة الاتصال غير البيروقراطية الأولى للإجابة على الأسئلة المتعلقة بمطالب الخدمة المحتملة وتوضيح الاختصاصات. وهذا من شأنه أن يُضفي مزيداً من الشفافية على إجراءات تقديم الطلبات والخدمات. ويشارك المتضرر في العملية من البداية.

الهدف من إدارة الحالة هو مرافقة أولئك الذين يحق لهم الاستفادة من كامل الإجراءات وتوضيح المزيد من المساعدات.

وبالموافقة يحصل المستفيد بتعاونه الشخصي على خدمات المساعدة على مستوى الفرد بحيث تتناسب بالضبط مع احتياجاته.



## الدعم الشخصي

مدير الحالة

### الأحداث الضارة بالمعنى المقصود في مدونة القانون الاجتماعي الرابعة عشر هي:

- أعمال العنف البدني والنفسي
- تأثيرات الحرب في الحريين العالميتين
- حالات تضرر ناجمة عن أداء الخدمة المدنية
- حالات تضرر بسبب اللقاحات

- يتولى إسداء النصح للأطراف المعنية قبل تقديم الطلب
- يقدم الدعم أثناء كامل عملية تقديم الطلب والخدمات
- يلقي الضوء على ضرورة المساعدة
- يتوسط في العلاج في مركز علاج الصدمات
- يمدّ بالمعلومات حول وضع الحالة الحالي
- ينشط في تنسيق العمليات داخل الهيئة الاداريه
- ينسق مع مؤسسات الضمان الاجتماعي الأخرى (مثل تأمين التقاعد والتأمين ضد الحوادث، ... إلخ)